



## II Ausgabe des Architektur-Preiswettbewerbs **ACTIVE DESIGN**

### 1. VERANSTALTER

GranitiFiandre Spa (Abteilung Iris Ceramica), via Radici Nord 112, 42014 Castellarano (RE) Italien  
P.I.: 01411010356  
CF: 03056540374

### 2. BEZEICHNUNG

**ACTIVE DESIGN** Preis

### 3. ABWICKLUNGSZEITRAUM

Vom 24. Oktober 2011 bis 31. März 2012

### 4. ZIEL

Der Preis Active Design ist ein Preis für Innendesign, der sich an alle Designer richtet, die den Wunsch haben, mittels der ökoaktiven Materialien **Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™** den Innenbereich, unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit, neu zu denken und zu konzipieren, auf der Suche nach einer futuristischen Designkonzeption.

### 5. ADRESSATEN

Die Anmeldung zum Wettbewerb richtet sich an:

1. Planer (Architekten, Ingenieure, Designer, Planungsstudios, Techniker, etc.)
2. Unternehmen/Auftraggeber
3. Großhändler

die im Wohnbereich sowie im öffentlichen, industriellen und gewerblichen Bereich ein Projekt vorstellen, das als Bedingung die Verwendung der Materialien Iris Ceramica und FMG Fabbrica Marmi e Graniti **Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™** für Fußbodenbeläge und/oder Wandverkleidungen vorsieht.

Es kann sowohl individuell als auch in Gruppe teilgenommen werden. Im letzteren Fall muss Liste der Gruppenteilnehmer sowie der ausgewählte Gruppenleiter angegeben werden. Jeder Teilnehmer kann eine oder mehrere Arbeiten vorstellen. Es liegt in der Verantwortung eines jeden Teilnehmers dem Gebrauch der zugeschickten Materialien zuzustimmen, sei es zu Zwecken der Wettbewerbsteilnahme oder eventueller nachfolgender Veröffentlichungen.

### 6. TEILNAHMEMODALITÄTEN

Die Anmeldung zum Wettbewerb erfolgt durch das Ausfüllen und Versenden der folgenden Dokumente:

- ausgefülltes und an entsprechenden Stellen unterschriebenes Anmeldeformular;
- schematische Beschreibung der Arbeit, die Begründungen sowie bei der Projektwahl verwendete Kriterien beinhaltet (maximal 500 Wörter oder 3500 Zeichen inklusive Leerstellen), als Worddokument in italienischer oder englischer Sprache;
- technische Zeichnungen des Projekts (Pläne, Prospekte, Schnitte im Format .eps oder .dwg), die eine umfassende Bewertung der Arbeit, unter architektonischem und funktionellen Gesichtspunkt inklusive eventueller rendering, ermöglichen;
- Formular, Kopie der Arbeitsbedingung, die den Gebrauch der Materialien **Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™** vorsieht;
- Kopie des Ausweises des Projektvorstellenden;
- Erklärung zum Gebrauch der Bilder und Einverständniserklärung zum Datenzugriff, seitens des Teilnehmers oder des Besitzers/Auftraggebers, für die Veröffentlichung der Arbeit.

Die Kandidaten müssen die eigene Beitrittsanfrage, samt vollständiger erforderter Dokumentation, an die Mailadresse [activedesign@iris-group.it](mailto:activedesign@iris-group.it) oder per Post, an die folgende Adresse:

Iris Ceramica  
Via Ghiarola Nuova 119  
41042 Fiorano Modenese (MO) Italien  
**Marketingbüro** - tel. +39 0536 862111  
zukommenlassen.

In beiden Fällen soll "**Bezug Architektur-Preiswettbewerb ACTIVE DESIGN**" angegeben werden.

**Das Material muss spätestens bis zum 31/03/2012 eingegangen sein.** Für in Papierform versendete Materialien genügt ein Poststempel. Das per Post verschickte Material muss entsprechend verpackt werden um Beschädigungen vorzubeugen. GranitiFiandre Spa (Abteilung Iris Ceramica) übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden, die das Material unbrauchbar machen.

## 7. VERWENDUNG DER ARBEITEN

- Das zugestellte Material wird nicht zurückgegeben
- Mit der Anmeldung erlauben die Kandidaten den Veranstaltern die erhaltene Dokumentation zu Promotionszwecken und in der, von ihnen für am geeignetsten gehaltenen Weise, gegen Mitteilung notwendiger Bezugshinweise (Angabe zu Arbeit, Planer, Standort), zu verwenden.
- Es ist für den Teilnehmer verpflichtend, die Zustimmung seitens des Auftraggebers und/oder des Besitzers der Arbeit zur Verwendung dieser und der entsprechenden Materialien, zuzusichern.
- Die Teilnehmer sind damit einverstanden, dass an die Veranstalter des Preises keinerlei Forderungen in Folge genannter Verwendungszwecke gestellt werden können. In jedem Fall sind die Veranstalter von jeglicher Verantwortung Dritten gegenüber befreit.
- Die Teilnehmer können den erhaltenen Preis / die erhaltene Teilnahmebestätigung zu Promotionszwecken verwenden, insofern alles in korrekter Weise wiedergegeben ist.
- Nicht passend erhaltene oder nicht den Regeln entsprechende Arbeiten werden nicht zum Wettbewerb zugelassen.

## 8. URTEILSKOMMISSION

Die Jury, die die Gewinner auswählt setzt sich zusammen aus:

**Duccio Campagnoli** – Präsident der Messe Bologna

**Giuseppe La Spada** – Digital Artist

**Gino Malacarne** – Rektor der Fakultät für Architektur "Aldo Rossi" der Universität Bologna

**Luca Molinari** – Architekt und Professor an der 2. Fakultät für Architektur in Neapel

**Sara Eleonora Giorgia Parodi** – Architektin, Gewinnerin der I. Ausgabe des Preises Active Design

**Graziano Verdi** – Präsident und AD Iris Ceramica

**Pierluigi Visci** – Chefredakteur der Zeitung „Il Resto del Carlino“

Die Jury wird sich in der zweiten Aprilhälfte 2012 versammeln und die drei ersten klassifizierten Projekte sowie die entsprechenden Autoren bis Mitte Mai 2012 verkünden, per Einschreibebrief oder Eilpost und mit Veröffentlichung auf den Seiten der Tageszeitung Il Resto del Carlino. Das Urteil der Jury wird unanfechtbar und definitiv sein. Alle Aktivitäten der Jury sowie die Preisverleihung erfolgt im Beisein eines Notars oder eines Beamten der Handelskammer, vorher bestimmt.

## 9. BEWERTUNGSKRITERIEN

Die Jury wendet folgende Bewertungskriterien an:

- architektonische Zusammensetzung der Arbeit
- Originalität in der Verwendung der Materialien, sowohl im Verlegungsbild als auch in den Oberflächen
- die Verwendung der Materialien Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™
- präzise und pünktliche Verfassung der Arbeitsbedingung, die die Angabe der Formate, der Farbtöne sowie der Menge der gewählten Materialien Active Clean Air & Antibacterial Ceramic™ vorsieht.

Für die Zuweisung der Preise werden die Entscheidungen der Jury definitiv und verbindlich sein.

## 10. PREISE

Der Erstgewinner jeder Kategorie (siehe **Punkt 5**) erhält eine **Kassette Travelclub** für einen Wert von 4.000 € entspricht, die er für einen einwöchigen Aufenthalt in den unten aufgelisteten Lokalitäten (Aufenthalt für 2 Personen im 4/5-Sterne-Hotel, mit Frühstück oder Vollpension sowie Hin- und Rückflug) verwenden kann:

- Malaysia
- Honduras
- Troux aux Biches (Mauritius)

Außer dem Erstplatzierten, sind in jeder Kategorie zwei weitere Verdiensterwähnungen vorgesehen, die jeweils eine **Kassette Travelclub** für einen Wert von 1.500 € entspricht erhalten. Diese können für ein



Wochenende in den europäischen Hauptstädten verwendet werden (Aufenthalt für 2 Personen in einem 3/4-Sterne-Hotel, mit Frühstück und Hin- und Rückflug).

**Die Preise werden, während der offiziellen Preisverleihung, die innerhalb der ersten Maihälfte stattfinden wird, persönlich oder an eine damit beauftragte Person bekannt gegeben und überreicht.**

Die nicht entgegengenommenen Preise werden dem Legambiente - Circolo di Reggio Emilia, via Terrachini 18, 42122 Reggio Emilia – Steuernummer 91071570351 zugute kommen.

#### **11. WERBUNG UND BEKANNTMACHUNG DER WETTBEWERBSREGELUNG**

Die vorliegende Regelung ist vollständig auf den Webseiten [www.irisceramica.com](http://www.irisceramica.com), [www.irisfmg.com](http://www.irisfmg.com) e [www.floornature.com](http://www.floornature.com) sowie auf der Webseite von Il Resto del Carlino [www.ilrestodelcarlino.it](http://www.ilrestodelcarlino.it) veröffentlicht.

#### **12. RECHT UND VERWENDUNG DER AUSGEHÄNDIGTEN ARBEITEN**

Graniti Fiandre Spa (Abteilung Iris Ceramica) und il Resto del Carlino behalten sich die Möglichkeit vor, die erhaltenen Projekte, in angemessener Form und Weise, frei zu veröffentlichen oder auszustellen. Il Resto del Carlino wird dem Event der Preisverleihung eine Publikation widmen, um auf diese Weise die preisgekrönten Arbeiten besonders hervorzuheben.

#### **13. ANNAHME DER AUSSCHREIBUNGSKLAUSELN**

Die Teilnahme am Wettbewerb setzt seitens jeden Konkurrenten die volle Kenntnis und Annahme aller Regeln der vorliegenden Ausschreibung voraus. Für Unvorhergesehenes gelten die national anerkannten Gesetze und Normen. Eventuelle Streitigkeiten fallen in den Zuständigkeitsbereich der Gerichtsbarkeit des Teilnehmers.

#### **14. UMGANG MIT PERSÖNLICHEN DATEN**

Die durch die Einschreibung zum Wettbewerb erhaltenen Daten werden in der Datenbank von GranitiFiandre Spa (Abteilung Iris Ceramica) registriert, das zum Inhaber und für den Umgang Verantwortlichen wird. Die persönlichen Daten der Benutzer werden vom Inhaber verwendet, unter Beachtung der Schutzmaßnahmen der Privatsphäre, festgelegt durch D. Lgs. n° 196 vom 30. Januar 2009 und andere in diesem Bereich geltende Normen.

#### **15. AUSSCHLUSS DER VERANTWORTLICHKEIT**

Die Veranstalter können weder für die Rücksendung oder die Annullierung als Folge unvorhergesehener Umstände, noch für eventuelle Verluste, Schäden, Verspätungen oder Verwirrungen jeglicher Art, die während des Verschickens der Dokumentation auftreten sollten, zur Verantwortung gezogen werden. Die fehlende Beachtung der in der vorliegenden Ausschreibung festgelegten Bedingungen und Fristen führt zum Ausschluss.

#### **16. ORGANISATORISCHE ANHALTSPUNKTE UND INFORMATIONEN**

Für Informationen wenden Sie sich an:

Iris Ceramica

Via Ghiarola Nuova 119

41042 Fiorano Modenese (MO) Italien

**Marketingbüro** - tel. +39 0536 862111 - mail [activedesign@iris-group.it](mailto:activedesign@iris-group.it)